



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
60 ELIZABETH II, 2011

2^e SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
60 ELIZABETH II, 2011

Bill 204

Projet de loi 204

**An Act to amend the
Residential Tenancies Act, 2006
with respect to the exemption
from rules relating to rent increases**

**Loi modifiant la Loi de 2006
sur la location à usage d'habitation
en ce qui concerne la dispense
d'application des règles relatives
aux augmentations de loyer**

Mr. Sterling

M. Sterling

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 30, 2011
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 30 mai 2011
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Residential Tenancies Act, 2006
with respect to the exemption
from rules relating to rent increases**

**Loi modifiant la Loi de 2006
sur la location à usage d'habitation
en ce qui concerne la dispense
d'application des règles relatives
aux augmentations de loyer**

Note: This Act amends the *Residential Tenancies Act, 2006*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. (1) Subsection 6 (2) of the *Residential Tenancies Act, 2006* is amended by adding “or” at the end of clause (a), by striking out “or” at the end of clause (b) and by repealing clause (c).

1. (1) L'alinéa 6 (2) c) de la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation* est abrogé.

(2) Section 6 of the Act is amended by adding the following subsection:

(2) L'article 6 de la *Loi* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Same

Idem

(3) Sections 104, 111, 112, 120, 121, 122, 126 to 133, 165 and 167 do not apply with respect to a rental unit before the day the *Residential Tenancies Amendment Act (Rent Increases), 2011* comes into force if no part of the building, mobile home park or land lease community was occupied for residential purposes before November 1, 1991.

(3) Les articles 104, 111, 112, 120, 121, 122, 126 à 133, 165 et 167 ne s'appliquent pas à l'égard des logements locatifs avant le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi de 2011 modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation (augmentations de loyer)* si aucune partie de l'immeuble, du parc de maisons mobiles ou de la zone résidentielle à baux fonciers n'a été occupée à des fins d'habitation avant le 1^{er} novembre 1991.

Commencement

Entrée en vigueur

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

3. The short title of this Act is the *Residential Tenancies Amendment Act (Rent Increases), 2011*.

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2011 modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation (augmentations de loyer)*.

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

The Bill amends the *Residential Tenancies Act, 2006*. At present, the rules relating to rent increases do not apply to a rental unit if the building, mobile home park or land lease community in which the unit is located was not occupied for residential purposes before November 1, 1991. The Bill removes that exemption, but not retroactively.

Le projet de loi modifie la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation*. Actuellement, les règles relatives aux augmentations de loyer ne s'appliquent pas aux logements locatifs si l'immeuble, le parc de maisons mobiles ou la zone résidentielle à baux fonciers dans lequel ils sont situés n'a pas été occupé à des fins d'habitation avant le 1^{er} novembre 1991. Le projet de loi élimine cette dispense, mais non de façon rétroactive.